

www.BibleForChildren.org

Génesis 3



Adán jéyaqui pêen mu' "Eva" je',
"câcâij nash mi tashches tse'
muntyis mu'in", yi mu'.



Mu' qui nam' nas muju'cha' chijtyi'
jiquej, ɔya'ya' yocsi' jebacdye' in
jäm'tacsis Jen' Ayo' tsun jiquej. Atsij
mu' nas cōte' mọ' pēn je' mu': —¿Me'
adac Jen' jínac paj qui jam jebetñe'
mi'in yiris sacacdye' cätidye'cansi'?



Vorjete mo' pen
jete: —Yi nash mu'
Jen' jin tsun tupuj ca
jebei' tsun raj sacacdye'
in. Mo' qui na ram' chidyicanyas sacacdye'
jam ca ra' jun' jebac vash mo', mijam ca ra'
tajtac mo'. Jebei' ca ra' juijya' tsun, sani'
ca ra' yu vamtyi'tumdye
—jete mo' pen mu' nas.



Voryi mu' nas je'
mo' pen: —Jam ruj
mu'si' peyacye' mu',
jam ra' sāni' mi'in. Jen'
nash chij jebetiñe' ra' juijya' mo'si' vāsh
mo', cātstinte ra' Jen', tupuj ra' chij mi'in
ju'ñis chuc jām'si' judyeya' ju'ñis chuc jam
jām'si' —je' nas.



Mọ' p̄en ɕave' mọ' v̄ash anic ɔ'nii' ɕoi',
j̄am' jebac ɕoi' mọ', chime'dye mọ' tupuj
dyijyedye' jaso'miti'. Mọ'dyes qui v̄ach
j̄aque', jebei' judyeya' qui so'maqui'
v̄amtyi' mọ', chijebei'dye qui mu'.

Me'ɕandye dyijyedye'
j̄at̄suti in, chat se'yi
in c̄ädäjm̄un ɕúti in.
Chat qui j̄am' yu'ti
in yu'tye' shan in,
mọ'ya' qui
busjiti in.





Mu' Jen' Ayo' tsun fayebajte:

—¿Juna' tyu' u mi? —yi jajiti. Yi vorjete: —Yụ nash se'veye úcân nati mi cätidye'cân, mọ'dyes noi'yi yụ, cãcãij nash cädäj cüti yụ, mọ'dyes jijmu'siti yụ.





Jen' jajiti: —¿Tyi ca' jin mi me'
cädäj mi? ¿Jebei' ca' sacacdye' mi, yoj
jéye nac yu: "Jam ra' jebei' mi", jéye yu.



Voryi Adán: —Ōij p̄en so'mitis mi pen'dyedyes yu,
m̄o' nash so'min yu v̄ash sacacdyes m̄o', chat
qui yu jebei'. Chat qui mu' Jen' Ayo' tsun je'
m̄o' p̄en: —¿Jun' ca' me' mi? Vorjete:
—Nas nash v̄añätun yu, m̄o'dyes qui
jebei' v̄ash yu —yi' m̄o' p̄en.



Mo'dyes mu' Jen' Ayo' tsun
ji'shupjajte mu' muntyi' cätidye'cäntyi'
Edénçäntyi', yocve qui jayu'ti paj qui
cäi' mu've carijtaqui mo' jac,
yódyesdyem' jäm'tac u mu'
muntyi'.





Aty ji'shupteya' chat qui taja've
quijodye' shupquive tsun, mu' Jen'
yü'tacsi mayedye'chety çojcaquity
in, querubin tij mu'in.





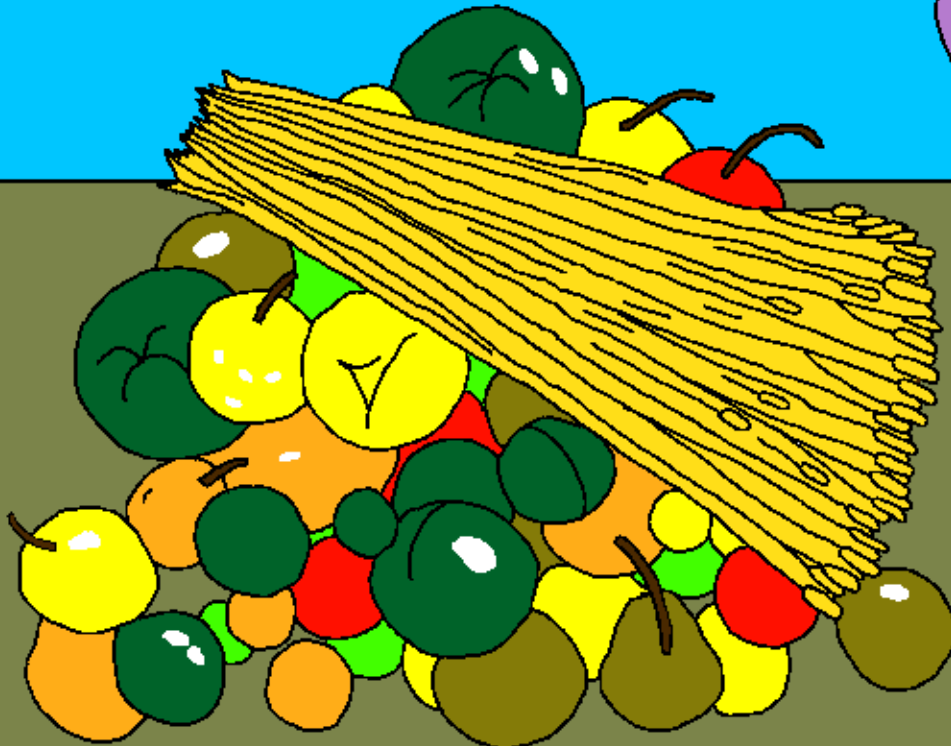
Chime'dye yu'tye' je'ñes machitu
yenamqueva'joi' çojtyiva'ti'. Me' yi
mu' Jen' paj qui jam cõque' in mo'
tsa'chuquis sacacdye' in.



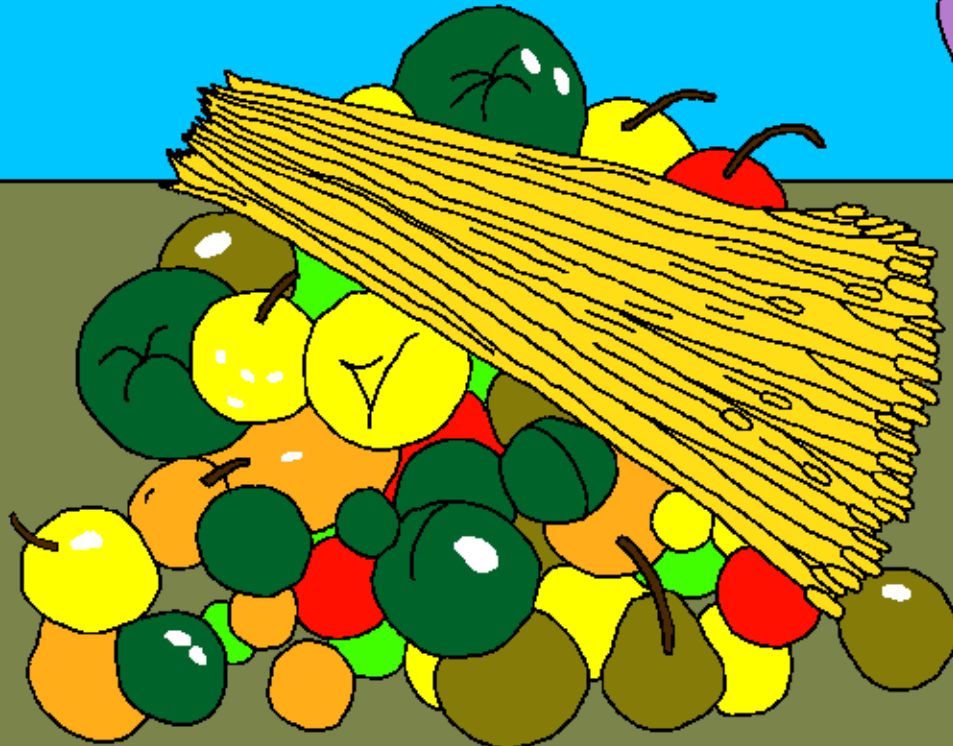
Chat mu' Adán pentum cõshi Evatum chat qui ava'yi' in.
Aty me'si' basdyi' mọ', son' ava' mọ' na'i, Caín tij mu'. Yi'
mọ' Eva: —Son' ava' na'i yu, mu' Ayo' so'mintyi' yu.
Quivij ava'yeban' mọ' Eva, na'i mu' Abel
vojity Caíntyim'. Abel cõjcai'tyi' mu'
oveca yu'tac, mu' na
Caín quijoiytyi'
mu' yu'tac.



Aty me'si' mu' Cain tuyete ñibe'yedyes Ayodyes,
sacacdye' dam' tuyete mu'. Mu' na Abel jam mu' jo'mes
tuyete Jen', tashches ovecas a'va' mo',
mo' ñibe'jete mo'jo'cha' jäm'si' shush.



Mu' Ayo' anic jama'jotyiti mu' Abel, anic jäm' jaçubuti tuyacdyem'. Mu' na Caín jam jama'jotyiti Jen', jam jäm' jaçubuti mu'sim'. Mo'dyes qui mu' Caín anic där fåcoij, jäm' yocdyeyi vejya'.



Yirisân mąyedye' yi mu' Caín jéyaqui vojity mu' Abel:
—Jesha' sóbaça' mu've ra' jijcaja'. Aty mochyejoij in
mu' Caín chuqui vojity mu' Abel,
mu'ya' ijatidyeij in.



Chat qui mu' Ayo' jajiti Caín: —¿Juna' vojity um Abel?
Vorjete mu' Caín: —Jam chij yu juna' ra' mu'. Jam nash
yu c̣ojcaquity vojity. Chat qui mu' Caín yacchute mu'
Ayo' tsun, yocsi've jac jijcaij, Nod tij
ṃo'. Ṃo' jac shupquives tsun, ṃo'
na Edén jijcaijche' tsun.



Mu' Adán cuvij p̄entum çoshi, cuvij ʌva'yeban' p̄en mu',
Set tij ʌva'sim'. Yi' m̄o' Eva: —Jen' yoctyi' qui so'min
ʌva' yu, jeñej bu'ban Abelvun jiquej ijatety
mu' Caín.



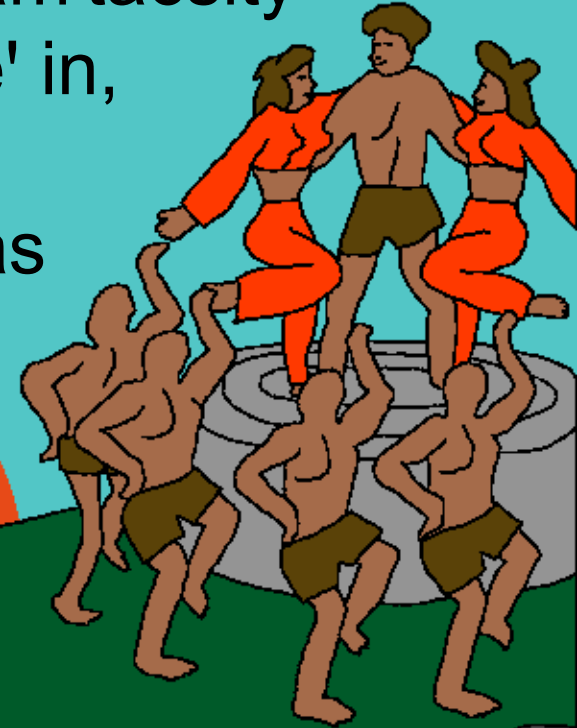
Adán men bä'yi taca' êquen'cân qui' cien yómodye',
judyeya' dai' ʌva' mu' na'i in, son' judyeya' pên in. Aty
arajtac qui' cien chibin qui'tac yómodye' tyiti
mu', chat êquin'dyem' sãñi mu' Adán.



Jen' çavacsi anic dâr açhi' bâ'yi in
jacchety muntyi' in, yedyej a'çhis
çojtyi'çansi' dyijyedye' me'chui' in.



Mo'dyes qui yi mu' Ayo': "Yu ra' tasjeyacsi
ji'motsacsi jacchety muntyi' in jäm'tacsity
jiquej yu. Chime'dye ra' jebacdye' in,
tsemsi' in judyeya' jam tsemsi' in
judyeya' jaijtyi' chime' in, yu ra' tas
ijacsi, çâçaij na
yoqui çavacsi



jäm'tacdye' yu."



Mu' na Noé mu' Ayo' ñibe'jajiti. Chibin
ava' mu': Sem, Cam judyeya' Jafet.



Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety
muntyi' in, me'dyes qui mu'
yu'taqui mu' yiritytyity A'va' mu'.
Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam
cave' san'dye' in, rajcan ra'
Jen'ya' ba'yi in.



Romaçantyidyés 3:23

çâçaij na räj juchajtum bä'ja' úchety tsun, anic moch bu'ja', mijam çhej'ya' bu'ja' Jen'ya' mu' majjquedye'tumtyi'ya' Jen'.

Romaçantyidyés 6:23

Mọ' ya'itacdye' juchaijtyidyés in, sän'dye' ra' so'mac in. Mọ'ya' chime' mọ' ñibe'yedyé' so'misin'si' Jen' Jesucristoty tsun, mu' nash Ayo' tsun, mu' so'misin' paj qui räjçan Jen'ya' bä'ja' tsun.

Hebreodyés 9:27

Me'dye êuin' räj muntyi' in yiri' quim' sãñi in, chat qui ra' mu' Jen' jì'cäts yu'tacsi juchadye'ya' mu'in.



Efesoântyidyés 2:8,9

Jen' ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in anicyedye'ya' mi'in, mijam jun' bu'yi tupuj çui' ji'çhonti mi'in, ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in. Tsun jam çui' tupuj ji'çhontiça' tsun jun' chuc ruij bä'ja', mọ'dyés jam jun' tupuj çui' va'bunyeja' tsun jun' chuc mọ' çon'dyedyés tsun.

Romaântyidyés 10:9,10

Tyi chuc পেইতে মু' Jesús যি: "মু' Jesús অনিচ্যিত্য অয়ো' tsun", জুদ্যেয়া' চিমে' অনিচ্যি চৌত্য়ি'চান মু', jun' chuc মু' Jen' বাঁনজেবাজে জিকেজ, মু' নশ রা' চৌনী. জেমনে' চৌত্য়ি'চান অনিচেজা Jen' পাজ কুি মু' রুইয়ু'সিন' জুদ্যেয়া' পেয়াদ্যে'য়া' মু' জি'জাঁচ্যা Jesucristo, chat qui ra' mu' Jen' জি'চঁনসিন' tsun.



Juan 3:16,17

Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety muntiyi' in, me'dyes qui mu' yu'taqui mu' yiritytyity A'va' mu'. Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam ca've' sa'n'dye' in, ra'jcan ra' Jen'ya' ba'yi in. Jen' jutaqui A'va' mu', jam paj qui va'tacdye' so'macsi jacchety muntiyi' in. Dam'dye mu' jutaqui A'va' paj qui mu' ji'chonacsive muntiyi' in.

Tashches Juansi' 5:11-13

O'ij peyacye' ji'cha'quiyisin' jun' chuc mu' Jen' tsa'chusin' tsun paj qui Jen'yadyety tsun, chimo'dye ji'cha'quiyisin' tsun jun' chuc mu'dye A'va' mu' tsa'chusin' tsun. Mu'in me'chuptety in Jen'tyi' A'va' mu', mu'in Jen'yadyety in, tyi chuc jam me'chuptety in mu'in jam Jen'yadyety in. O'ij quin' sa'ne' yu' mi'indyas anicjeptintety Jen'tyi' A'va' mu', yu' jeyac o'ij paj qui jam' chij mi'in, mi'in aty Jen'yadyety mi'in.



Génesis 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot, Tammy S.

Tsimané Bible (cas) Copyright 2017 Nuevo Testamento
en Chimane Jen'si' Peyacdye'

<https://live.bible.is/bible/CASNTM/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

